

CultureTalk Azerbaijan Video Transcripts: <http://langmedia.fivecolleges.edu>
A Folk Song – A Yellow Bride

Azerbaijani transcript:

A: Misa! üçün, Azərbaycan halq mahnısı...

B: Halq mahnısı. Sarı Gəlin.

A: Sarı Gəlin.

(Elxan piano çalır.)

A: Çox gözəl, çox sağ ol.

English translation:

A: For instance, an Azerbaijani folk song...

B: Folk song. *Sarı Gəlin*¹.

A: *Sarı Gəlin*.

(Elkhan is playing the piano.)

A: Very nice, thank you very much.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2009 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated

¹ Yellow Bride (Sarı Galin) is the title of one of the most popular mournful Azerbaijani traditional folk songs. It is about tragic love. The bride symbolizes love, fate and death